

Manual

# Control Omni Speakerbox

**Deutsch/English/Français/ /Svenska**



**ABILIA**  
GEWA AB | FALCK IGEL

# Inhalt/Content/ Sommaire/Innehåll

<b>DEUTSCH</b> .....	<b>3</b>
BESCHREIBUNG .....	3
BEFESTIGUNG.....	3
IM LIEFERUMFANG ENTHALTENES ZUBEHÖR .....	5
TECHNISCHE DATEN.....	5
REINIGUNG.....	5
MEDIZINPRODUKTE-RICHTLINIE .....	5
<b>ENGLISH</b> .....	<b>6</b>
DESCRIPTION.....	6
MOUNTING .....	6
ACCESSORIES INCLUDED .....	8
TECHNICAL DATA .....	8
CLEANING .....	8
THE MEDICAL DEVICE DIRECTIVE .....	8
<b>FRANÇAIS</b> .....	<b>9</b>
DESCRIPTION.....	9
MONTAGE .....	9
ACCESSOIRES INCLUS .....	11
DONNEES TECHNIQUES .....	11
NETTOYAGE .....	11
LA DIRECTIVE SUR LES DISPOSITIFS MEDICAUX.....	11
<b>SVENSKA</b> .....	<b>12</b>
BESKRIVNING.....	12
MONTERING .....	12
MEDFÖLJANDE DELAR.....	14
TEKNISKA DATA .....	14
RENGÖRING.....	14
ÖVERENSSTÄMMELSE MED MEDICINTEKNISKA DIREKTIVET .....	14

# Deutsch

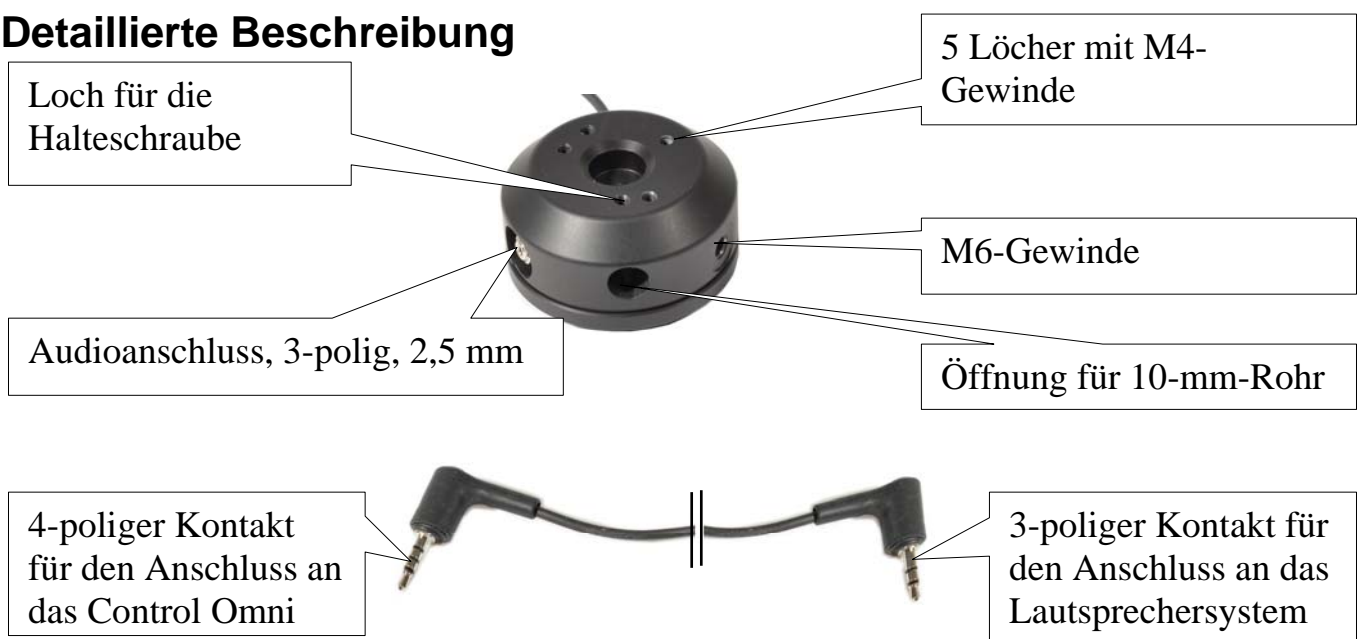
## Beschreibung

Das Control Omni Lautsprechersystem ist ein Lautsprecher inklusive Mikrofon, welcher für den Anschluss an das Umfeldsteuerungssystem Control Omni vorgesehen ist. Das Lautsprechersystem ermöglicht es dem Anwender, bei Telefonaten zu sprechen und zu hören, ohne dass dabei ein Gerät wie etwa ein Headset am Ohr angebracht werden muss. Das System ist vorrangig für die Installation an einem Rollstuhl bestimmt, kann jedoch auch an anderen dafür geeigneten Orten oder Gegenständen montiert werden.

## Befestigung

Durch den speziellen Aufbau kann das Lautsprechersystem auf unterschiedliche Weise montiert werden. Die verschiedenen Befestigungsmöglichkeiten sind nachfolgend beschrieben. Das System darf nicht direkt am Ohr anliegen, sondern sollte in einem Abstand von einigen Zentimetern vom Ohr entfernt montiert werden.

## Detaillierte Beschreibung



## Lautsprechersystem mit Miniarm



## Lautsprechersystem mit Stealth-Halterung



## Lautsprechersystem mit Permofix-Halterung



## Lautsprechersystem mit 10-mm-Rohr



## **Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör**

Schraube M4x16	3
Schraube M4x10	2
Anschlagschraube M4x	1
Audiokabel	1

## **Technische Daten**

Länge Mikrofonarm	120 mm
Durchmesser Lautsprechersystem	60 mm
Tiefe Lautsprechersystem	34 mm
Länge Audiokabel	2,3 m
Gewicht	200 g
Audiokabel	4-polig, 2,5 mm / 3-polig, 3,5 mm
Einsatzumgebung	Innenbereich, trockene Umgebung

## **Reinigung**

Das Lautsprechersystem kann mit einem mit Aluminiumacetat-tartrat-Lösung, Chlorhexidin oder Äthylalkohol befeuchteten Wattebausch gereinigt werden.

Alternativ kann das System auch mit einem Wattebausch gereinigt werden, der mit verdünntem Spülmittel befeuchtet wurde. Nach dem Reinigen das System trocken tupfen.

### **Warnung!**

Verwenden Sie zur Desinfektion ausschließlich Aluminiumacetat-tartrat-Lösung, Chlorhexidin oder Äthylalkohol!

Diese Flüssigkeiten sind entzündlich und mit Sorgfalt zu handhaben.

## **Medizinprodukte-Richtlinie**

Das Control Omni Lautsprechersystem ist ein Zubehörteil für das Umfeldsteuerungsmodul Control Omni. Das Produkt wird als technisches Hilfsmittel für Menschen mit Behinderungen verkauft und erfüllt entsprechend die Anforderungen der Medizinprodukte-Richtlinie 93/42/EWG. Das beinhaltet unter anderem auch wesentliche Anforderungen hinsichtlich EMV, elektrischer Sicherheit und Risikomanagement.





Abilia AB, Kung Hans väg 3, Sollentuna, Box 92, 191 22 Sollentuna, Sweden  
Phone +46 (0)8-594 694 00 | Fax +46 (0)8-594 694 19 | info@abilia.se | [www.abilia.se](http://www.abilia.se)

Doc: Control Omni Speakerbox DE, GB, FR, SE. Ver: B. Date: 2011-10-24

